



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,059]

It-Tlieta, 5 ta' Settembru, 1967  
Tuesday 5th September, 1967

Prezz 6d.  
Price 6d.

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 583]

#### IS-SEGRETARJU TAD-DIPARTIMENT TAD-DJAR U SEGRETARJU TAL-KUMMISSJONI TAL-ĦSARAT TAL-GWERRA

IS-SUR Joseph Micallef, L.P., Segretarju tad-Dipartiment tad-Djar u Segretarju tal-Kummissjoni tal-Ħsarat tal-Gwerra, reġa' daħal għad-doveri tiegħu b'seħħ mill-1 ta' Settembru, 1967, u l-arangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 518 ta' l-4 ta' Awissu, 1967, hija għalhekk b'din imħassra.

Il-5 ta' Settembru, 1967.  
(OPM/E/1112/66).

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 583]

#### HOUSING SECRETARY AND SECRETARY OF THE WAR DAMAGE COMMISSION

MR Joseph Micallef, L.P., Housing Secretary and Secretary of the War Damage Commission, resumed duties with effect from the 1st September, 1967, and the arrangement referred to in Government Notice No. 518 of the 4th August, 1967, is therefore hereby cancelled.

5th September, 1967.

[Nru. 584]

### NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

*The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Dr A. Cuschieri, M.D.	Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health</i>	Tabib Principali tal-Gvern <i>Ch'ef Government Medical Officer (OPM/E/5150)</i>	6. 9.67
Mr Peter Degiorgio Lowe	Verifika <i>Audit</i>	Direttur <i>Director (OPM/Conf. 508/59)</i>	31. 8.67

Il-5 ta' Settembru, 1967.

5th September, 1967.

[Nru. 585]

**UFFIĊJAL TA' L-EMIGRAZZJONI  
FL-UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU  
GĦAL MALTA FL-AWSTRALJA**

BIS-SAHĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara illi t-tliet postijiet ta' Uffiċjali ta' l-Emigrazzjoni fl-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Malta fl-Awstralja, li dehru fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 569 tad-29 ta' Awissu, 1967, ikunu karigi pensjonabbli għal dawk il-persuni li għandhom din il-kariga.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 567 tad-29 ta' Awissu, 1967, hija b'din ik-kanċellata.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 586]

**REGOLAMENTI TA' L-1952 DWAR  
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN**

**Nomina ta' Membri tal-Kummissjoni  
għat-Tlieta u Sebghin Lotterija**

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-sahħa tal-poteri mogħtijin bir-regolament 18 (1) tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern (pubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 ta' l-1952), il-Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port innomina lill-Maġistrat Dr. Vincent Refalo LL.D. u lis-Sur Joseph V. Tabone bħala membri tal-Kummissjoni dwar it-tluġh tal-Lotterija li se ssir fl-24 ta' Settembru, 1967.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

(N.L. Admin. 73/67)

[Nru. 587]

**KONSENJA TAL-BOĊĊI  
TAT-TLIETA U SEBGHIN  
LOTTERIJA**

GĦALL-finijiet tar-regolament 19 tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952, kif ġew wara emendati, ngħarrfu b'din illi l-konsenja mill-Board tal-Lotterija lill-Kummissjoni u l-ippakkjar mill-ġdid mill-Kummissjoni tal-boċċi li jkun fihom il-matrici jiet tat-

[No. 585]

**MIGRATION OFFICER AT THE  
OFFICE OF THE COMMISSIONER  
FOR MALTA IN AUSTRALIA**

IN exercise of the powers conferred by section 2 of the Pensions Ordinance (Cap. 143) His Excellency the Governor-General has declared the three posts of Migration Officers at the Office of the Commissioner for Malta in Australia, which appeared in Government Notice No. 569 of the 29th August, 1967, to be pensionable offices in relation to the holders.

Government Notice No. 567 of the 29th August, 1967, is hereby cancelled.

5th September, 1967.

[No. 586]

**GOVERNMENT LOTTERIES  
REGULATIONS, 1952**

**Appointment of Members of  
Commission for the Seventy-Third  
Lottery**

IT is hereby notified for general information, that in exercise of the powers conferred by regulation 18 (1) of the Government Lotteries Regulations, 1952 (published as Government Notice No. 495 of 1952), the Minister of Finance, Customs and Port has appointed Magistrate Dr. Vincent Refalo, LL.D. and Mr. Joseph V. Tabone to be members of the Commission in respect of the Draw to be held on the 24th September, 1967.

5th September, 1967.

[No. 587]

**HANDING OVER OF SPHERICAL  
CASES OF THE SEVENTY THIRD  
LOTTERY**

FOR the purposes of regulation 19 of the Government Lotteries Regulations, 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952, as subsequently amended, it is hereby notified that the handing over by the Lottery Board to the Commission and the repacking by the Commission of the spherical cases containing the coun-

Tlieta u Sebghin Lotterija tal-Gvern li għandha titla' nhar il-Ħadd, 24 ta' Settembru, 1967, se jrin isiru fl-Uffiċċju Prinċipali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, 74, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta nhar is-Sibt, 23 ta' Settembru, 1967 mit-8 ta' fil-ghodu 'l quddiem.

Matul din l-operazzjoni l-post ikun miftuħ għall-pubbliku.

In-notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 373 ippubblikata fit-2 ta' Ġunju, 1967 hija b'din imħassra.

Il-5 ta' Settembru, 1967.  
(N.L. Admin. 73/67)

terfoils of the Seventy Third Government Lottery due to be drawn on Sunday, the 24th September, 1967, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, 74, Old Bakery Street, Valletta, on Saturday, 23rd September, 1967, from 8 a.m. onwards.

During the operation the place shall be accessible to the public.

Government Notice No. 373 of the 2nd June 1967 is hereby cancelled.

5th September, 1967.

[Nru. 588]

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Għajnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjoni li ġejja għal għajnuna, jiġifieri:—

Industrija	Għajnuna Mitluba
Produzzjoni ta' partijiet magħmulin bil-makni u immuntar ta' strumenti elettro-mekkanici.  (AIB 474)	i) Kiri ta' fabrika; ii) <i>Relief</i> mit-taxxa dwar l- <i>income</i> ; iii) Ghotja kapitali; iv) Self kapitali; v) Ghotja għat-taħriġ; vi) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana.

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Għajnuna lill-Industriji, 30, Triq in-Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, kif emendata.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

[No. 588]

APPLICATION FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following application for aids, namely;

Industry	Assistance Sought
Production of machined parts and assembly of electro-mechanical instruments.	i) Lease of a factory; ii) Income tax relief; iii) Capital grant; iv) Capital loan; v) Training grant; vi) Customs duty exemption.

Any person who objects to the grant of the above aid may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

5th September, 1967.

## DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

## DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

5th September, 1967.

**By the Minister of Trade, Industry and Agriculture**

Warrant No. 503

WHEREAS Conch International Methane Limited, Sandringham House, Shirley Street, Nassau, The Bahamas, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for THERMAL INSULATION STRUCTURES and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 27th July, 1962.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 10th day of June, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,

Minister of Trade, Industry and Agriculture.

## DIPARTIMENT TAL-KUMMERC

## DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-*Warrant* magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

5th September, 1967.

**By the Minister of Trade, Industry and Agriculture**

Warrant No. 493

WHERAES Battelle Memorial Institute, 505 King Avenue, Columbus 1, Ohio United States of America, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for IMPROVEMENTS RELATING TO SMOKING DEVICES and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 11th May, 1967.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 10th day of June, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,  
Minister of Trade, Industry and Agriculture.

**L-Ogħla Prezz bl-Imnut ta' Prodotti ta' l-Impriza għall-Bejgħ tal-Ħalib**

(Regolamenti ta' l-1952 għall-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 16)

Id-Direttur tal-Kummerç jāvza li l-ogħla prezz li bih l-ogġetti li ġejjin ta' l-Impriza għall-Bejgħ tal-Ħalib jistgħu jinbiegħu bl-imnut għandu, sakemm johroġ avviz ieħor ikun kif ġej:—

	Ogġett	L-Ogħla Prezz bl-Imnut
<i>Ħalib</i>		
Tal-baqar jew tal-mogħoż	... ..	8d. il-pinta
<i>Milkshakes</i>		
Fliexken ta' nofs pinta	... ..	4½d. il-wiehed
Fliexken ta' terz ta' pinta	... ..	3d. il-wiehed
<i>Ħalib Kremat</i>	... ..	4d. il-pinta
<i>Irkotta</i>		
Tal-Ħalib	... ..	4s. 6d. ir-ratal
Tal-Ħalib u Ħalib Rikostitwit	... ..	4s. 0d. ir-ratal
Ħalib Rikostitwit	... ..	3s. 6d. ir-ratal
<i>Ġobon</i>		
Tal-ħakk "Ġobon ta' Għawdex"	... ..	7s. 0d. ir-ratal
<i>Creamery</i>	... ..	9s. 0d. ir-ratal
Tal-bżar	... ..	9s. 0d. ir-ratal
"Italico"	... ..	10s. 0d. ir-ratal
Maħkuk (80 Gramma)	... ..	11d. il-pakkett
<i>Ġbejniet</i>		
Friski	... ..	8d. il-waħda
Mgħoxxi	... ..	8s. 0d. ir-ratal
Tal-bżar	... ..	8s. 0d. ir-ratal
<i>Krema</i>		
Fliexken ta' pinta	... ..	5s. 0d. il-wiehed
Vażetti (¼ pinta)	... ..	1s. 4d. il-wiehed
<i>Butir</i>		
Pakkett ta' nofs ratal	... ..	2s. 6d. il-pakkett
Pakketti ta' kwart ta' ratal	... ..	1s. 4d. il-pakkett
<i>Whey Butter</i>		
Pakketti ta' nofs ratal	... ..	2s. 0d. il-pakkett
<i>Baqta</i>		
Bajda (¼ Pinta)	... ..	4d. kull vażett
Tal-kulur (¼ Pinta)	... ..	4d. kull vażett

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imhassrin.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

### Maximum Retail Price of Milk Marketing Undertaking Products

(Sale of Commodities (Control) Regulations 1952, Regulation 16)

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the following Milk Marketing Undertaking commodities may be sold retail shall, until further notice, be as follows:—

Commodity	Maximum Retail Price
<i>Milk</i>	
Cows' and goats' ... ..	8d. per pint
<i>Milkshakes</i>	
Half pint bottles ... ..	4½d. each
Third pint bottles ... ..	3d. each
<i>Separated milk</i> ... ..	4d. each
<i>Rikotta</i>	
Whole milk ... ..	4s. 6d. per ratal
Mixed milk ... ..	4s. 0d. per ratal
Reconstituted milk ... ..	3s. 6d. per ratal
<i>Cheese</i>	
Grating (Tal-hakk) "Gozo Cheese" ... ..	7s. 0d. per ratal
Creamery ... ..	9s. 0d. per ratal
Peppered ... ..	9s. 0d. per ratal
Italico ... ..	10s. 0d. per ratal
Grated (Maħkuk) (80 Grammes) ... ..	11d. per packet
<i>Cheeselets</i>	
Fresh ... ..	8d. per unit
Dry ... ..	8s. 0d. per ratal
Pickled ... ..	8s. 0d. per ratal
<i>Cream</i>	
Pint bottles ... ..	5s. 0d. each
Jars (¼ Pint) ... ..	1s. 4d. each
<i>Butter</i>	
Half-ratal packets ... ..	2s. 6d. per packet
Quarter ratal packets ... ..	1s. 4d. per packet
<i>Whey Butter</i>	
Half-ratal packets ... ..	2s. 0d. per packet
<i>Yoghourt</i>	
Plain (¼ Pint) ... ..	4d. per jar
Flavoured (¼ Pint) ... ..	4d. per jar

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.

5th September, 1967.

NUMRU U TUNNELLAGĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET  
IL-ĠIMGHA IT-23 TA' ĠUNJU, 1967, MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ'  
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING  
FRIDAY 23rd JUNE, 1967, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u taħthom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	6	412	265	4	62,123	32,897
Malta—Malta ... ..	—	—	—	1	297	132
Danimarka—Denmark ... ..	—	—	—	2	2,345	1,286
Franza—France ... ..	1	9	6	—	—	—
Ġermanja tal-Punent—West Germany	—	—	—	2	1,460	766
Greċja—Greece ... ..	3	104	81	7	19,297	8,341
Italja—Italy .. ..	27	510	306	16	48,278	26,902
Liberja—Liberia ... ..	—	—	—	3	66,265	43,333
Olanda—Netherlands... ..	—	—	—	3	1,484	749
Panamà—Panama ... ..	1	50	29	—	—	—
Spanja—Spain ... ..	—	—	—	1	4,438	1,837
Svezja—Sweden ... ..	—	—	—	3	6,398	3,002
Turkija—Turkey ... ..	—	—	—	1	3,652	1,995
U.S.S.R.—U.S.S.R. ... ..	—	—	—	1	19,549	10,177
Jugoslavja—Yugoslavia ... ..	—	—	—	2	1,458	522
TOTAL ... ..	38	1,085	687	46	237,044	131,939

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET  
IL-ĠIMGHA, IT-23 TA' ĠUNJU, 1967, MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ'  
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING  
FRIDAY 23rd JUNE, 1967, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ... ..	42	2380.0
Pakistan—Pakistan ... ..	1	1.9
Belġju—Belgium ... ..	1	32.6
Ġermanja tal-Punent—West Germany	2	127.6
Greċja—Greece ... ..	1	70.5
Italja—Italy ... ..	10	266.6
Svizzera—Switzerland ... ..	1	82.6
Tunisija—Tunisia ... ..	1	12.5
U.S.A.—U.S.A. ... ..	2	60.3
TOTAL ... ..	61	3,034.6

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura uzata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.  
The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

5th September, 1967.

**RAPPORT LI JURI N-NUMRU TOTALI U T-TUNNELLAGĠ NETT TA' VAPURI LI WASLU U TELQU MINN MALTA MATUL IX-XAHAR TA' APRIL, 1967**  
**STATEMENT SHOWING THE TOTAL NUMBER AND NET TONNAGE OF SHIPS THAT ARRIVED AT AND DEPARTED FROM MALTA DURING THE MONTH OF APRIL, 1967**

PAJJIŻ TAN-NAZZJONALITÀ COUNTRY OF NATIONALITY	WASLU ARRIVALS						TELQU DEPARTURES					
	Ta' 100 Tunnellata u Taħthom 100 Tons Gross and under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross			Ta' 100 Tunnellata u Taħthom 100 Tons Gross and under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tun. Tons	Tun. Netti Tons	Nru. No.	Tun. Tons	Tun. Netti Tons	Nru. No.	Tun. Tons	Tun. Netti Tons	Nru. No.	Tun. Tons	Tun. Netti Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	7	241	169	40	171,226	91,476	13	480	284	35	165,236	97,758
Hong Kong—Hong Kong	1	11	9	—	—	—	1	11	9	—	—	—
Indja—India ...	—	—	—	1	28,812	20,782	—	—	—	—	—	—
Malta—Malta ...	1	96	32	8	3,577	1,851	1	96	32	7	2,668	1,418
Belġju—Belgium ...	1	78	55	—	—	—	—	—	—	1	12,539	7,244
Bulgarja—Bulgaria ...	—	—	—	2	12,039	6,636	—	—	—	2	12,039	6,636
Kuba—Cuba ...	—	—	—	1	1,954	1,065	—	—	—	1	1,954	1,065
Danimarka—Denmark ...	—	—	—	5	3,636	2,092	1	—	6	6	3,935	2,269
Franza—France ...	1	63	34	4	14,256	7,358	2	7	46	4	14,256	7,358
Germanja tal-Punent—Germany W. ...	—	—	—	7	18,785	10,538	—	77	—	7	18,785	10,538
Griċja—Greece ...	—	—	—	16	97,728	59,583	—	—	—	17	98,397	58,408
Ungerija—Hungary ...	—	—	—	1	1,194	631	—	—	—	1	1,194	631
Iżrael—Israel ...	—	—	—	4	12,312	6,924	—	—	—	3	6,474	3,309
Italja—Italy ...	64	958	586	64	180,343	100,822	63	—	—	65	180,541	100,950
Korea—Korea ...	—	—	—	4	714	276	—	951	579	4	714	276
Lebanon—Lebanon ...	—	—	—	1	3,707	1,423	—	—	—	2	7,414	2,846
Liberja—Liberia ...	—	—	—	7	187,515	123,395	—	—	—	5	120,638	76,466
Olanda—Netherlands ...	—	—	—	17	78,153	43,602	—	—	—	14	36,101	20,002
Norveġja—Norway ...	—	—	—	9	123,601	69,741	—	—	—	9	123,601	69,741
Panama—Panama ...	—	—	—	3	5,463	3,238	—	—	—	2	5,363	3,167
Polonja—Poland ...	—	—	—	1	6,919	3,930	—	—	—	1	6,919	3,930
Saudi Arabja—Saudi Arabia ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3,917	2,217
Spanja—Spain ...	—	—	—	3	4,648	2,839	—	—	—	3	4,648	2,839
Svezja—Sweden ...	—	—	—	5	23,416	12,723	—	—	—	6	27,918	14,790
Svizzera—Switzerland ...	—	—	—	1	103	65	—	—	—	—	—	—
U.S.A.—U.S.A. ...	1	6	5	1	10,232	5,995	3	94	75	1	10,232	5,995
U.S.S.R.—U.S.S.R. ...	—	—	—	1	1,211	448	—	—	—	1	1,209	447
Jugoslavja—Yugoslavia ...	—	—	—	4	4,453	2,196	—	—	—	5	4,781	2,355
<b>TOTAL</b>	<b>76</b>	<b>1,453</b>	<b>890</b>	<b>210</b>	<b>995,997</b>	<b>579,625</b>	<b>84</b>	<b>1,716</b>	<b>1,033</b>	<b>203</b>	<b>871,523</b>	<b>491,155</b>

**RAPPORT LI JURI N-NUMRU TOTALI U T-TUNNELLAGĠ NETT TA' AJRUPLANI LI WASLU U TELQU MINN MALTA MATUL IX-XAHAR TA' APRIL, 1967**

**STATEMENT SHOWING THE TOTAL NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT WHICH ARRIVED AT AND DEPARTED FROM MALTA DURING THE MONTH OF APRIL, 1967**

PAJJIŻ TAN-NAZZJONALITÀ COUNTRY OF NATIONALITY	WASLU ARRIVALS		TELQU DEPARTURES	
	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ...	164	8,532.4	162	8,440.2
Aden—Aden ...	1	28.8	1	28.8
Kenja—Kenya ...	4	5.7	4	5.7
Franza—France ...	1	4.1	1	4.1
Griċja—Greece ...	5	352.5	5	352.5
Italja—Italy ...	38	1,078.3	38	1,078.3
Olanda—Netherlands ...	7	130.9	7	130.9
Tuneżija—Tunisia ...	9	143.8	9	143.8
U.S.A.—U.S.A. ...	2	25.0	1	12.5
<b>TOTAL</b>	<b>231</b>	<b>10,301.5</b>	<b>228</b>	<b>10,196.8</b>

**AVVIZI TAL-PULIZIJA**

[Nru. 144]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kapitolu 13, il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux iistghu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hin indikati min-ħabba festi reliġjużi.

**BORMLA**

Fid-29 ta' Settembru, 1967, bejn is-7 p.m. u d-9 p.m. minn Triq l-Oratorju, Triq San Gorg, Triq it-8 ta' Diċembru u Triq Santa Tereza.

**IL-MELLIEĦA**

Fis-7 ta' Settembru, 1967, bejn is-7.00 p.m. u s-1.00 a.m. minn Triq Snajjin, Triq Sant'Anna, Triq il-Paroċċa, Pjazza tal-Mellieħa, Triq il-Kbira u Pjazza tal-Parroċċa.

Fit-8 ta' Settembru, 1967, bejn l-4.00 p.m. u l-11.00 p.m. minn Triq Snajjin, Triq Sant'Anna, Triq il-Paroċċa, Pjazza tal-Mellieħa, Triq il-Kbira u Pjazza tal-Paroċċa.

**IL-MOSTA**

Fil-10 ta' Settembru, 1967, bejn il-5.00 p.m. u s-7.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq il-Gnejna, Triq il-Mithna l-Qadima, Triq it-Torri u Triq il-Kungress Ewkaristiku.

Fis-17 ta' Settembru, 1967, bejn il-5.00 p.m. u s-7.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq il-Gnejna, Triq il-Mithna l-Qadima, Triq it-Torri u Triq il-Kungress Ewkaristiku.

**L-ISLA**

Fil-4 ta' Settembru, 1967, bejn is-7 p.m. u l-11 p.m. minn Pjazza l-Arcisqof Mattei, Triq il-Vitorja u Pjazza l-Papa Benedittu XVI.

Fis-6 ta' Settembru, 1967, bejn is-7 p.m. u l-11 p.m. minn Triq ix-Xatt, Triq l-Immakolata Kuncizzjoni, Triq iż-Zewg Mini, Pjazza l-Arcisqof Mattei u Triq il-Vitorja.

**POLICE NOTICES**

[No. 144]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws, Chapter 13, the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the streets mentioned hereunder on the dates and time indicated in connection with religious festivities.

**COSPICUA**

On the 29th September, 1967, between 7 p.m. and 9 p.m. through Oratory Street, St George's Street, 8th December Road and St Theresa Street.

**MELLIEĦA**

On the 7th September, 1967, between 7.00 p.m. and 1.00 a.m. through Snajjin Street, St. Anne Street, Parish Street, Mellieħa Square, Main Street and Parish Square.

On the 8th September, 1967, between 4.00 p.m. and 11.00 p.m. through Snajjin Street, St. Anne Street, Parish Street, Mellieħa Square, Main Street and Parish Square.

**MOSTA**

On the 10th September, 1967, between 5.00 p.m. and 7.00 p.m. through Main Street, Orchard Street, Old Mill Street, Tower Street and Eucharistic Congress Road.

On the 17th September, 1967, between 5.00 p.m. and 7.00 p.m. through Main Street, Orchard Street, Old Mill Street, Tower Street and Eucharistic Congress Road.

**SENGLEA**

On the 4th September, 1967, between 7 p.m. and 11 p.m. through Archbishop Mattei Square, Victory Street and Pope Benedict XVI Square.

On the 6th September, 1967, between 7 p.m. and 11 p.m. through Marina Street, Immaculate Conception Street, Two Gates Street, Archbishop Mattei Square and Victory Street.

Fis-7 ta' Settembru, 1967, bejn is-7 p.m. u l-11 p.m. minn Pjazza l-Arcisqof Mattei, Pjazza l-Papa Benedittu XVI u Triq il-Vitorja.

Fit-8 ta' Settembru, 1967, bejn it-8 a.m. u s-1 p.m. minn Triq San Giljan, Triq il-Vitorja, Triq San Mikiel, Triq il-Ponta, Fuq is-Sur, Triq il-Kurcifiss u Triq San Lawrenz.

Fit-8 ta' Settembru, 1967, bejn l-4 p.m. u l-11 p.m. minn Triq l-Arcisqof Mattei Pjazza l-Papa Benedittu XVI, Triq il-Vitorja, Triq l-Immakulata Kun-  
cizzjoni, Triq iż-Żewġ Mini u Triq ix-Xatt.

**IL-BIRGU**

Fis-6 ta' Settembru, 1967, bejn is-6 p.m. u t-8 p.m. minn Pjazza tar-Rebħa.

Fis-7 ta' Settembru, 1967, bejn is-6 p.m. u d-9 p.m. minn Triq it-Torri ta' San Gwann, Triq il-Mina Principali u Pjazza tal-Vitorja.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 145]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati u l-hinijiet murijin minhabba it-tqegħid ta' katusi tad-djar.

**IL-MOSTA**

Għal żmien sitt ijiem mis-6 ta' Settembru, 1967, minn Triq il-Miżna l-Qadima, bejn Triq it-Torri u Triq il-Qasira.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

On the 7th September, 1967, between 7 p.m. and 11 p.m. through Archbishop Mattei Square, Pope Benedict XVI Square and Victory Street.

On the 8th September, 1967, between 8 a.m. and 1 p.m. through St. Julian's Street, Victory Street, St Michael's Street, Point Street, Bastion Street, Crucifix Street and St Lawrence Street.

On the 8th September, 1967, between 4 p.m. and 11 p.m. through Archbishop Mattei Square, Pope Benedict XVI Square, Victory Street, Immaculate Conception Street, Two Gates Street and Marina Street.

**VITTORIOSA**

On the 6th September, 1967, between 6 p.m. and 8 p.m. through Victory Square.

On the 7th September, 1967, between 6 p.m. and 9 p.m. through St John's Tower Street, Main Gate Street and Victory Square.

5th September, 1967.

[No. 145]

In virtue of section 81 ((1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with the connection of house drains.

**MOSTA**

For a period of six days as from the 6th September, 1967, through Old Mill Street, between Tower Street and Short Street, Mosta.

5th September, 1967.

**Assistant Lecturers Grade 'B'  
fil-Matematika u x-Xjenza fil-Kulleġġ  
Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija**

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet li ġejjin fil-Kulleġġ fuq im-semmi tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni:—

- I. *Assistant Lecturer Grade 'B'* fil-Matematika;
- II. *Assistant Lecturer Grade 'B'* fil-Xjenza

L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-Twelid u tal-Kondotta tal-Pulizija u ċertifikati dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, it-30 ta' Settembru, 1967.

2. Ma' l-applikazzjoni għandhom jintbagħtu wkoll kampjuni tal-kaligrafija tal-kandidat stess, seba' kopji ta' summarju tal-kwalifiki, esperjenza u taġġir iehor għandhom jiġu tabulati fuq formula speċjali (M.C.A.S.T. 95) li tittiehed fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

3. Il-post ta' *Assistant Lecturer Grade 'B'* huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju ta' £710 × £30 — £800 × £40 — £1,000 meta jintlaħaq il-grad ta' effiċjenza ta' £800. L-iskala minima tas-salarji msemmija hawn fuq hija konnessa ma' erba' snin esperjenza ta' taġġir rilevanti f'xi istituzzjoni rikonoxxuta. Erba' snin esperjenza rilevanti mhix xi kwalifika indispensabbli, iżda kandidat li jgħaddi li għandu anqas minn erba' snin esperjenza rilevanti jirċievi salarju anqas mill-minimu mxandar b'daqshekk iżdiel li jikkorrispondu għan-numru tas-snin li huma anqas minn erba' snin.

4. Kull min jiġi nominat ikun uffiċjal *full-time* u n-nomina, li hija sogġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija sogġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal

**Assistant Lecturers Grade 'B' in  
'Mathematics and Science at the Malta  
Colleg of Arts, Science and Technology**

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the following posts in the above-mentioned College of the Department of Education:—

- I. Assistant Lecturer Grade 'B' in Mathematics;
- II. Assistant Lecturer Grade 'B' in Science.

Applications, which must be accompanied by certificates of Birth and Police Conduct and testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 30th September, 1967.

2. In addition to an application including a sample of the candidate's own handwriting, seven copies of a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated in a special form (M.C.A.S.T. 95) obtainable from the Education Office on request.

3. The post of Assistant Lecturer Grade 'B' is on the Pensionable Establishment and carries a salary of £710 × 30 — 800 × 40 — £1,000 with an efficiency bar at £800.

The minimum of the salary scale mentioned above is linked with four years relevant teaching experience in a recognized institution. Four years relevant experience is not an indispensable qualification, but a successful candidate who has less than four years relevant experience would receive a salary less than the advertised minimum by so many increments as correspond to the number of years as are less than four years.

4. Each appointee will be a full-time officer and the appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time

żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u wiehəd ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Xi partijiet tad-doveri normali jkunu fil-ghaxija.

5. L-applikanti kollha jridu jkunu:—

(i) anqas minn 23 sena fl-1 ta' Ottubru, 1967;

(ii) ta' karattru morali tajjeb;

(iii) hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard ieħor li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

(iv) ċittadini ta' Malta.

6. Flimkien ma't-Taqsim 5, il-kwalifika meħtieġa kif ukoll id-doveri meħtieġa huma kif ġej:—

*Assistant Lecturer Grade 'B' fil-Matematika:*

*L-anqas Kwalifiki:*

*Degree* fil-Matematika ta' xi Università rikonoxxuta.

Minnbarra minn dan hu mixtieq f'it esperjenza ta' taġħlim.

*Doveri:*

Prinċipalment biex jagħti *lectures* lil studenti taħt il-livell ta' grad ta' B.Sc. (Eng.); iżda l-kandidat magħżul jista' jiġi mogħti opportunità li jiehdu parti fit-tagħlim ta' klassijiet għal *degree* jew diploma.

*Assistant Lecturer Grade 'B' fix-Xjenza: Kwalifiki:*

Grad ta' xi Università rikonoxxuta bil-Fiżika jew Kimika; jew preferibbilment, kemm Fiżika u Kimika bħala sugġetti prinċipali; flimkien ma' xi f'it esperjenza fit-tagħlim.

*Doveri:*

Biex jagħtu *lectures* u jmexxu klassijiet prattiċi f'(a) kimika u (b) fil-fiżika taħt il-livell ta' B.Sc. (Eng.) Degree. Biex jiehdu ħsieb ta' klassijiet ta' taġħlim; u biex jagħmlu doveri oħra rilevanti kif ikunu meħtieġa mill-Kap tad-Dipartiment.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service. Some part of the normal duties may be in the evening.

5. All applicants should:—

(i) have been at least 23 years of age on the 1st October, 1967;

(ii) be of good moral character;

(iii) be free from any physical or mental defect of disease likely to interfere with the proper performance of their duties;

(iv) be citizens of Malta.

6. In addition to Section 5, the qualifications required, as well as the duties entailed are as follows:—

*Assistant Lecturer Grade 'B' in Mathematics:*

*Minimum Qualifications:*

A degree in Mathematics of a recognized University. In addition some teaching experience is desirable.

*Duties:*

Mainly to lecture to students below the level of the B.Sc. (Eng.) degree; but the successful candidate may be given the opportunity of taking part in the teaching of degree or diploma classes.

*Assistant Lecturer Grade 'B' in Science Qualifications:*

A degree of a recognised University with Physics or Chemistry, or preferably, both Physics and Chemistry as principal subjects; together with some teaching experience.

*Duties:*

To lecture and conduct practical classes in (a) chemistry and (b) in physics below the level of the B.Sc. (Eng.) Degree. To take charge of tutorial classes in (a) chemistry and (b) in physics below the level of the B.Sc. (Eng.) partment.

5th September, 1967.

**OFFERTI****UFFIĊĊJU TAT-TEZOR**

L-Aġent Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Settembru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 191. Provvista ta' mwej-  
jed ta' l-azzar.

Avviż Nru. 192. Provvista ta' *food conveyors*.

Avviż Nru. 193. Provvista ta' kibka ta' l-azzar għar-rinforz.

Avviż Nru. 199. Provvista ta' *sluice valves* u *castings* speċjali.

Avviż Nru. 200. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 201. Provvista ta' fuljetta ta' l-*aluminium* għat-tappijiet.

Avviż Nru. 202. Provvista ta' separatur ta' halib kiesaħ.

Avviż Nru. 205. Provvista ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 234. Importazzjoni ta' qamħ Bulgaru għat-thin.

Avviż Nru. 235. Importazzjoni ta' qamħ Franciż għat-thin.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Settembru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 228. Provvista ta' kaxxi forti.

Avviż Nru. 229. Provvista ta' van-nijiet.

Avviż Nru. 236. Trasport bil-*buses* ta' tfal ta' l-iskola, għalliema u impjegati oħra fl-20 ta' Settembru, 1967.

Avviż Nru. 237. Provvista ta' għalf.

Avviż Nru. 238. Trasport ta' uffiċjali tal-Qorti mill-1 ta' Ottubru, 1967 sat-30 ta' Settembru, 1968.

Avviż Nru. 242. Qtuġħ ta' trinek f'Haż-Zabbar.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Settembru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 208. Provvista ta' sapun karboliku.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' kanten u *castings* speċjali.

**TENDERS****THE TREASURY**

The Acting Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 7, 1967, for:—**

Advt. No. 191. Supply of steel tables.

Advt. No. 192. Supply of food conveyors.

Advt. No. 193. Supply of reinforcement steel wire mesh.

Advt. No. 199. Supply of sluice valves and special castings.

Advt. No. 200. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 201. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 202. Supply of cold milk separator.

Advt. No. 205. Supply of typewriters.

Advt. No. 234. Importation of Bulgarian milling wheat.

Advt. No. 235. Importation of French milling wheat.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 11, 1967, for:—**

Advt. No. 228. Supply of cash safes.

Advt. No. 229. Supply of vans.

Advt. No. 236. Transport by buses of schoolchildren, teachers and other personnel on September 20, 1967.

Adt. No. 237. Supply of fodder.

Advt. No. 238. Transport of Court officials from October 1, 1967 to September 30, 1968.

Advt. No. 242. Cutting of trenches at Zabbar.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 14, 1967, for:—**

Advt. No. 208. Supply of carbolic soap.

Advt. No. 213. Supply of pipes and special castings.

Avviż Nru. 219. Provvista ta' drapp tat-tajjar.

Avviż Nru. 220. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads*.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, it-18 ta' Settembru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 244. Provvista ta' bajd (Malta) mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru, 1967.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Settembru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 221. Provvista ta' *cables* tat-telefon.

Avviż Nru. 230. Provvista ta' *car tons* tal-plastik.

Avviż Nru. 231. Provvista ta' konċentrati tal-proteini.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 233. Provvista ta' fla nella mil-lewn il-krema.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' arloġġi ta' ilma.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Ottubru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 239. Provvista ta' vaċċin ta' kontra l-Paralisi li jittiehed mill-ħalq.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' katusi u *junctions*.

Avviż Nru. 241. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' shana. (Jithallas dritt ta' 5s. għal kull set tal-pjanti).

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Ottubru, 1967, għal:—**

Avviż Nru. 245. Provvista ta' *dressing gowns*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ħodu u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

Advt. No. 219. Supply of cotton suiting.

Advt. No. 220. Supply of material for *bedspreads*.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 18, 1967, for:—**

Advt. No. 244. Supply of eggs (Malta) from October 1 to December 31, 1967.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 28, 1967, for:—**

Advt. No. 221. Supply of telephone cables.

Advt. No. 230. Supply of plastic cartons.

Advt. No. 231. Supply of protein concentrates.

Advt. No. 232. Supply of injections.

Advt. No. 233. Supply of cream flannel.

Advt. No. 243. Supply of water meters.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 5, 1967, for:—**

Advt. No. 239. Supply of oral Polio vaccine.

Advt. No. 240. Supply of pipes and junctions.

Advt. No. 241. Supply and installation of a heating system. (A fee of 5s. will be charged for each set of drawings).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 12, 1967, for:—**

Advt. No. 245. Supply of *dressing gowns*.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th September, 1967.

## UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħtuqa f'kull għorri u jidni miftuħa kull nhar ta' l-Ħamis 9-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidheru hawn taħt.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjeq tal-ħanut Nri. 1 sa 3, is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Settembru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 124. Kiri ta' Posta Nru. 6, is-Suq tal-Ħamrun.

Avviż Nru. 125. Kiri tal-Posta Nru. 8, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 126. Kiri ta' Ħanut Nru. 17, Blokk VII, Triq il-Għida, Bormla.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Settembru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 127. Kiri ta' *Canteen* fiċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, Ħal-Luqa.

Avviż Nru. 128. Kiri ta' Ħanut Nru. 8, Blokk C, Triq Santa Tereza, Bormla.

Avviż Nru. 129. Kiri ta' Ħanut Nru. 2, Blokk XIV, Pjazza Gavino Gulia, Bormla.

Avviż Nru. 130. Kiri ta' *Canteen* fi-Isptar San Vincenz de Paul.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqa sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-28 ta' Settembru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 131. Kiri tal-post f'Nru. 122, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 132. Kiri tal-ħanut Nru. 3, Blokk III (South) Housing Estate, l-*Msierah*.

Avviż Nru. 133. Kiri tal-ħanut Nru. 5, Blokk III (South) Housing Estate, l-*Msierah*.

Avviż Nru. 134. Kiri tal-ħanut Nru. 6 Blokk III (South) Housing Estate, l-*Msierah*.

## LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th September, 1967, for:—

Advt. No. 124. Lease of Stall No. 6, Ħamrun Market.

Advt. No. 125. Lease of Stall No. 8, Cospicua Market.

Advt. No. 126. Lease of Shop No. 17, Block VII, New Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 14, 1967, for:—

Advt. No. 127. Lease of the Canteen at the Refuse Disposal Centre, Luqa.

Advt. No. 128. Lease of Shop No. 8, Block C, St Theresa Street, Cospicua.

Advt. No. 129. Lease of Shop No. 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

Advt. No. 130. Lease of the Canteen at St Vincent de Paul Hospital.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th September, 1967, for:—

Advt. No. 131. Lease of premises at No. 122, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 132. Lease of shop No. 3, Block III (South) Housing Estate, *Msierah*.

Advt. No. 133. Lease of shop No. 5, Block III (South) Housing Estate, *Msierah*.

Advt. No. 134. Lease of shop No. 6, Block III (South) Housing Estate, *Msierah*.

Avviż Nru. 135. Kiri tal-hanut Nru. 6, Blokk II, Triq San Filippu, il-Birgu.

Avviż Nru. 136. Kiri tal-posta Nru. 17, is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 137. Kiri tal-hanut Nru. 13, Blokk IV, Triq il-Gdida, Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET  
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgharraf illi:—

**Sal-11 a.m. tal-Gimgha, il-15 ta' Settembru, 1967, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 99. *Waterproofing* tas-saqaf ta' l-Eagle Knitwear Factory fl-Imriehel.

Avviż Sc. 59/67. Kiri ta' *Roller/Scarifier* għas-Sliema Regional Road.

Avviż Sc. 60/67. Kiri ta' *excavator* għall-barriera Ta' Zuta.

**Sal-11 a.m. tal-Gimgha, id-29 ta' Settembru, 1967, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Sc. 61/67. Provvista ta' *water closet pans*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

Advt. No. 135. Lease of shop No. 6, Block II, St Philip Street, Vittoriosa.

Advt. No. 136. Lease of stall No. 17, Birkirkara Market.

Advt. No. 137. Lease of shop No. 13, Block IV, New Street, Cospicua.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th September, 1967.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

**Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th September, 1967, for:—**

Advt. No. 99. *Waterproofing* roof of the Eagle Knitwear Factory at Mriehel.

Advt. Sc. 59/67. Hire of one *Roller/Scarifier* for the Sliema Regional Road.

Advt. Sc. 60/67. Hire of an *excavator* for Ta' Zuta Quarry.

**Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 29th September, 1967, for:—**

Advt. Sc. 61/67. Supply of *water closet pans*.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

5th September, 1967.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA

Il-General Manager javża li:

Sal-11 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Settembru, 1967, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 83/67. Provvista ta' *Sodium Lanterns for Groups "A2" Roads.*

Avviż Nru. 84/67. Provvista ta' *Medium Voltage Cable.*

Sal-11 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Settembru, 1967, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 91/67. Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes.*

Avviż Nru. 92/67. Provvista ta' *Hard Drawn Bare Copper Wire.*

Avviż Nru. 93/67. Provvista ta' *P.V.C. Cable.*

F'għallas dritt ta' 5/- għal kull kopja ta' offerta Nru. 82/67.

Jithallas dritt ta' 2/- għall-offerti l-oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

DIPARTIMENT TA'  
L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi:—

Sal-10 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 1967, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 63/67. Provvista ta' *Art Easel Desks.*

Sal-10 a.m. tal-Gimgha, id-29 ta' Settembru, 1967, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 64/67. Provvista ta' *Circuit Breakers.*

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on **TUESDAY, 12th September, 1967, for:—**

Advt. No. 83/67. Supply of Sodium Lanterns for Group "A2" Roads.

Advt. No. 84/67. Supply of Medium Voltage Cable.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on **TUESDAY, 19th September, 1967, for:—**

Advt. No. 91/67. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advt. No. 92/67. Supply of Hard Drawn Bare Copper Wire.

Advt. No. 93/67. Supply of P.V.C. Cable.

A fee of 5/- will be charged for each copy of tender No. 82/67.

A fee of 2/- will be charged for other tenders.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

5th September, 1967.

EDUCATION DEPARTMENT

The Director of Education notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **Tuesday, 19th September, 1967, for:—**

Advt. No. 63/67. Supply of Art Easel Desks.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **Friday, 29th September, 1967, for:—**

Advt. No. 64/67. Supply of Circuit Breakers.

Avviż Nru. 65/67. Provvista ta' *Drills* u *Grinders*.

Avviż Nru. 66/67. Provvista ta' Tagħmir għal Kċina.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jidher jigu akkwistati fuq applikazzjoni fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Ferġha tal-Provvisti, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Settembru, 1967.

Advt. No. 65/67. Supply of Drills and Grinders.

Advt. No. 66/67. Supply of Kitchen Equipment.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Education Department, Supplies Branch, 224, Kingsway, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th September, 1967.

## AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[ 588 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jkkostitwixxu St Andrew's Estates Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 43C, St Paul's Buildings, Triq il-Punent, il-Belt Valletta, ġew konsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-18 ta' Awissu, 1967. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Awissu, 1967, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-18 ta' Awissu, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting St Andrew's Estates Limited, a limited liability company with registered office at 43C, St Paul's Buildings, West Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 18th August, 1967. Registration was effected on the 18th August, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 18th day of August, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 589 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-17 ta' Awissu, 1967, Mediterranean Aquatic Sports Centre Limited, b'uffiċċju registrat 11, Il-Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-18 ta' Awissu, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th August, 1967, Mediterranean Aquatic Sports Centre Limited, with a registered office at 11, St George's Bay, St Julians, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 18th August, 1967.

Registry of Partnerships this 18th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships

[ 590 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962, dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fis-16 ta' Awissu, 1967, Cassar and Cooper (Shipping and Insurance) Limited, b'uffiċċju registrat 12, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-direttrui. Ir-registrazzjoni saret fit-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 16th August, 1967, Cassar and Cooper (Shipping and Insurance) Limited, with a registered office at 12, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 591 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fis-16 ta' Awissu, 1967, Cassar & Cooper (Real Estates) Ltd., b'uffiċċju registat 12, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

[ 592 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-16 ta' Awissu, 1967, British Air Services (Holdings), Limited, b'uffiċċju registat 12, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

[ 593 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fis-16 ta' Awissu, 1967, British Air Services (Malta) Limited, b'uffiċċju registat 12, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

[ 594 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-18 ta' Awissu, 1967, The Victoria Terrace Court Company Limited, b'uffiċċju registat Hotel Phoenicia, The Mall, il-Furjana, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registat għal 217, Triq San Pawl, il-Belt Valletta. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

[ 595 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-10 ta' Awissu, 1967, G. Gatt and Co. Ltd., b'uffiċċju registat 447, Triq il-Kbira San Gużep, il-Hamrun, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th August, 1967, Cassar & Cooper (Real Estates) Ltd., with a registered office at 12, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th August, 1967, British Air Services (Holdings) Limited, with a registered office at 12, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th August, 1967, British Air Services (Malta) Limited, with a registered office at 12, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 18th August, 1967, The Victoria Terrace Court Company Limited, with a registered office at Hotel Phoenicia, The Mall, Floriana, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 217, St Paul's Street, Valletta. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 10th August, 1967, P. Gatt and Co. Ltd., with a registered office at 447, St Joseph High Road, Hamrun, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 21st August, 1967.

Registry of Partnerships this 21st day of August, 1967.

**M.L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

[ 596 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-22 ta' Awissu, 1967, Malta Boat Hire and Construction Co. Ltd., b'uffiċċju registat 28/29, Triq Wejter, Birkirkara, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-22 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 22nd August, 1967, Malta Boat Hire and Construction Co. Ltd., with a registered office at 28/29, Wejter Street, Birkirkara, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Memorandum. Registration was effected on the 22nd August, 1967.

Registry of Partnerships this 22nd day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 597 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-21 ta' Awissu, 1967, Malta Tug & Lighter Services Limited, b'uffiċċju registat 11/11, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-23 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-23 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 21st August, 1967, Malta Tug & Lighter Services Limited, with a registered office at 11/11, Strait Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 23rd August, 1967.

Registry of Partnerships this 23rd day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 598 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fid-19 ta' Awissu, 1967, Frozen Foods (Malta) Limited, b'uffiċċju registat 15, It-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum u fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fis-26 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum is-26 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 19th August, 1967, Frozen Foods (Malta) Limited, with a registered office at 15, Spencer Hill, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 26th August, 1967.

Registry of Partnerships this 26th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 599 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Bromford Iron and Steel Company (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registat Flat 2, Dolores Flats, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-25 ta' Awissu, 1967. Ir-registrazzjoni saret fil-25 ta' Awissu, 1967, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum il-25 ta' Awissu, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Bromford Iron and Steel Company (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at Flat 2, Dolores Flats, National Road, Blata l-Bajda, were delivered for registration and publication on the 25th August, 1967. Registration was effected on the 25th August, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 25th day of August, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 600 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-Att li jikkostitwixxi s-Socjeta' f'isem kollettiv Farrugia-Pace & Co., b'ufficċju registrat Block IV, Archbishop's Buildings, il-Blata l-Bajda, il-Hamrun, gie konsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-25 ta' Awissu, 1967. Ir-registrazzjoni saret fil-25 ta' Awissu, 1967, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-26 ta' Awissu, 1967.

**M.L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the deed constituting the partnership en nom collectif operating under the name Farrugia -Pace & Co., with a registered office at Block IV, Archbishop's Buildings, Blata l-Bajda, Hamrun, was delivered for registration and publication on the 25th August, 1967. Registration was effected on the 26th August, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

[ 601 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fid-19 ta' Awissu, 1967, Beauport Investment Trust (Malta) Ltd., b'ufficċju registrat Industrial Motor House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-28 ta' Awissu, 1967.

**M.L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 19th August, 1967, Beauport Investment Trust (Malta) Ltd., with a registered office at Industrial Motor House, National Road, Blata l-Bajda, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 28th August, 1967.

Registry of Partnerships this 28th day of August, 1967.

**M.L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships

[ 602 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fid-19 ta' Awissu, 1967, Redifussion (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-28 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 19th August, 1967, Redifussion (Malta) Limited, a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 28th August, 1967.

Registry of Partnerships this 28th day of August, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

[ 603 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fid-21 ta' Awissu, 1967, Ras Bajjada Estates Ltd., b'ufficċju registrat 198, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-28 ta' Awissu, 1967.

**M. L. PETROCOCHINO,**  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 21st August, 1967, Ras Bajjada Estates Ltd., with a registered office at 198, Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 28th August, 1967.

Registry of Partnerships this 28th day of August, 1967.

**M.L. PETROCOCHINO,**  
Registrar of Partnerships.

[ 604 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-25 ta' Awissu, 1967, Sea View Bar Limited, b'uffiċċju reg'istrat 101, Triq l-Arcisqof, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubbli-kazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-isem tal-kumpannija għal L.S.C. Hotels Limited. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-28 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 25th August, 1967, Sea View Bar Limited, with a registered office at 101, Archbishop Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the name of the company to L.S.C. Hotels Limited. Registration was effected on the 28th August, 1967.

Registry of Partnerships this 28th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 605 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Westminster Holdings Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reg'istrat 254, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ġew konsenjata ghar-registrazzjoni u publikazzjoni fit-28 ta' Awissu, 1967. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Awissu, 1967, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-28 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Westminster Holdings Limited, a limited liability company with registered office at 254, Kingsway, Valletta, were delivered for registration and publication on the 28th August, 1967. Registration was effected on the 28th August, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 28th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 606 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-22 ta' Awissu, 1967, England Sant Fournier & Son Limited, b'uffiċċju reg'istrat 26, Triq Merkanti, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u publikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-Memorandum. Ir-registrazzjoni saret fid-29 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum id-29 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 22nd August, 1967, England Sant Fournier & Son Limited, with a registered office at 26, Merchants Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Memorandum. Registration was effected on the 29th August, 1967.

Registry of Partnerships this 29th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

[ 607 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Awissu, 1967, England Sant Fournier & Son Limited, b'uffiċċju reg'istrat 26, Triq Merkanti, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u publikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fid-29 ta' Awissu, 1967.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum id-29 ta' Awissu, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 11th August, 1967, England Sant Fournier & Son Limited, with a registered office at 26, Merchants Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 29th August, 1967.

Registry of Partnerships this 29th day of August, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,  
Registrar of Partnerships.

## L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

THE ROYAL UNIVERSITY  
OF MALTA**Nomina ta' Clerk/Typists**

Applikazzjonijiet mingħand kandidati nisa għal impieg bhala clerk/typists fl-Università Irjali ta' Malta jintlaqgħu mir-Registratur mhux aktar tard mis-Sibt, is-16 ta' Settembru, 1967.

2. Il-formoli ta' l-applikazzjoni u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tas-Servizz u dwar l-eżami jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju ta' l-Università matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Uffiċċju ta' l-Università,  
Il-Belt Valletta, il-31 ta' Awissu, 1967.

**Appointment of Clerk/Typists**

Applications from female candidates for employment as clerk-/typists in the Royal University of Malta will be received by the Registrar not later than Saturday, 16th September, 1967.

2. Application forms and further information on the conditions of service and on the examination may be obtained from the office of the University during normal office hours.

Office of the University,  
Valletta, 31st August, 1967.

---

**PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA**  
**NEW PUBLICATION**

**Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports and Protocol of Signature — Treaty Series 35 — Price 4d.**

---

*Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni*  
*Printed at the Department of Information*